



شماره: ۳۸
تاریخ: ۱۳۹۳/۱۰/۱۰

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد تطبیق مندرجات قرار داد های همکاری های امنیتی و
دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده امریکا
و سازمان ناتو

ماده اول:

به منظور تطبیق سالم و یکسان مندرجات " قرار داد همکاری های امنیتی و دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده امریکا" و " قرار داد میان جمهوری اسلامی افغانستان و سازمان پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو) پیرامون نحوه حضور نیرو ها و پرسونل ناتو در پیشبرد فعالیت های توافق شده، تحت رهبری ناتو"، مراتب آتی را منظور می نمایم:

صدور ویژه کثیر المسافرت یک ساله

۱. وزارت های امور خارجه و امور داخله برای قرار دادی های ایالات متحده و ناتو و کارمندان قرار دادی های این نیرو ها (منبعد به نام قرار دادی ها و کارمندان آنها یاد می شوند) که به افغانستان داخل یا از آن خارج می شوند، ویژه کثیر المسافرت برای مدت یک سال صادر نمایند.

دخول و خروج به اساس پاسپورت معتبر و تصدیق نامه

۲. قرار دادی ها و کارمندان آنها می توانند به اساس پاسپورت معتبر و تصدیق نامه که معرف هویت و رابطه آنها با نیروهای ایالات متحده یا ناتو باشد، طبق طرزالعمل مندرج اجزای ۵ و ۶ این فرمان، به افغانستان داخل شده، حضور داشته و کار نمایند یا از افغانستان خارج شوند.

مدت مراجعه غرض اخذ ویزه

۳. قرار دادی ها و کارمندان آنها مکلف اند جهت درخواست ویزه بعد از داخل شدن به افغانستان، در خلال حد اکثر پنج ماه از تاریخ انفاذ این فرمان جهت اخذ ویزه به مراجع ذیربط مراجعه نمایند.

معافیت از جریمه نقدی و تعقیب عدلی

۴. قرار دادی ها و کارمندان آنها از تاریخ انفاذ این فرمان الی ۱۱ جوزای ۱۳۹۴ هجری شمسی (۱ جون ۲۰۱۵ میلادی) از جریمه نقدی یا تعقیب عدلی بنابر نداشتن ویزه معاف می باشند.

وزارت امور داخله موظف است در طول مدت مذکور طرزالعمل تسریع صدور ویزه ورودی و خروجی کثیر المسافرت یک ساله را برای قرار دادی ها و کارمندان آنها که در افغانستان بدون ویزه حضور دارند یا مدت ویزه اقامت شان ختم گردیده، وضع نماید. در حالات مذکور قرار دادی ها و کارمندان آنها مجبور به ترک افغانستان نمی گردند.

وضع طرزالعمل توسط وزارت امور خارجه

۵. وزارت امور خارجه موظف است طرزالعمل صدور فوری ویزه کثیر المسافرت یک ساله را برای قرار دادی ها و کارمندان آنها که به افغانستان سفر می کنند، وضع و به نمایندگی های سیاسی و قونسل افغانستان تکثیر نماید.



وضع طرز العمل توسط وزارت امور داخله

۶. وزارت امور داخله موظف است طرز العمل را به منظور صدور فوری ویزه کثیر المسافرت یک ساله برای ورود و خروج آنعده از قرار دادی ها و کارمندان آنها که به افغانستان سفر می کنند و نمی توانند ویزه مذکور را در خارج از افغانستان دریافت کنند، وضع نماید.

اخذ محصول ویزه

۷. وزارت های امور خارجه و امور داخله مکلف اند مطابق احکام قانون محصول ویزه کثیر المسافرت یک ساله را از قرار دادی ها و کارمندان آنها اخذ نمایند.

ارایه درخواست اخذ ویزه

۸. قرار دادی ها می توانند به نمایندگی از کارمندان مربوط درخواست اخذ ویزه را طور گروهی با ارایه رسید پرداخت محصول ویزه هر یک از کارمندان شان به ادارات ذیربط وزارت های امور داخله و امور خارجه تسلیم نمایند.

قرار دادی ها و یا کارمندان آنها که برای بار نخست درخواست ویزه می نمایند مکلف اند علاوه بر پرداخت محصول ویزه، مبلغ ۲۰۰ دالر امریکایی را جهت طی مراحل ویزه برای یکبار در مقابل سند رسید نیز تادیه نمایند.

جواز کار

۹. کارمندان قرار دادی به منظور اجرای وظایف مربوط مکلف به اخذ جواز کار از ادارات دولتی نمی باشند.



حمل سلاح

۱۰. قرار دادی ها و کارمندان آنها صرف می‌توانند در مطابقت با احکام قوانین و مقررات افغانستان با خود سلاح حمل نمایند.

وزارت امور داخله موظف است به این منظور طرزالعملی را وضع نماید که مانع اجرای ماموریت های آموزشی، مشورتی و همکاری های مندرج قرار داد همکاری های امنیتی و دفاعی با ایالات متحده امریکا و قرار داد میان جمهوری اسلامی افغانستان و سازمان پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو) پیرامون نحوه حضور نیرو ها و پرسونل ناتو در پیشبرد فعالیت های توافق شده، تحت رهبری ناتو نگردد.

قبول درخواست های گروهی صدور جواز حمل سلاح

۱۱. وزارت امور داخله مکلف است درخواست های گروهی را نیز برای صدور جواز حمل سلاح از جانب قرار دادی ها که کارمندان آنها به منظور حفاظت از جان خویش و اجرای وظایف خارج از ساحات و تاسیسات توافق شده به شمول فراهم آوری آموزش، مشورت و همکاری به نیرو های ملی دفاعی و امنیتی افغانستان حمل می نمایند، قبول کند.

محتویات درخواست صدور جواز حمل سلاح

۱۲. درخواست های مندرج جزء (۱۱) این فرمان حاوی اسمای قرار دادی ها و کارمندان آنها که خواهان اخذ جواز حمل سلاح اند، نوعیت و نمبر سلاح، مدت که کارمندان مذکور در افغانستان حضور خواهند داشت، دو قطعه عکس هر کارمند و تصدیق نامه که نشان دهنده آن باشد که نیرو های ایالات متحده و ناتو کارمندان قرار دادی خویش را جهت حمل سلاح در پیشبرد وظایف شان در مدت قرار داد معرفی نموده اند.



اخذ فیس از بابت جواز حمل سلاح

۱۳. وزارت امور داخله موظف است از قرار دادی ها به نمایندگی از کارمندان آنها فیس معین صدور جواز حمل سلاح را اخذ و کارت جواز حمل سلاح را که هر یک از کارمندان آنها شخصاً بتوانند آنرا حمل کنند، صادر نماید.

جمع آوری و انتقال سلاح ها

۱۴. قرار دادی ها مکلف اند، هنگام ختم وظیفه کارمندان آنها در افغانستان، سلاح ها و جواز های حمل آنها را جمع آوری و انتقال دهند.

عدم توزیع یا فروش سلاح

۱۵. قرار دادی ها نمی توانند، هیچ نوع سلاح را در افغانستان توزیع یا به فروش برسانند.

جایگاه حقوقی پرسونل

۱۶. صلاحیت قضائی بر قرار دادی ها و کارمندان آنها طبق احکام مندرج قرار داد همکاری های امنیتی و دفاعی با ایالات متحده امریکا و قرار داد میان جمهوری اسلامی افغانستان و سازمان پیمان اطلانتیک شمالی (ناتو) پیرامون نحوه حضور نیروها و پرسونل ناتو در پیشبرد فعالیت های توافق شده، تحت رهبری ناتو اعمال می گردد.

اخذ جواز فعالیت از اداره حمایت از سرمایه گذاری خصوصی افغانستان

(آیسا)

۱۷. قرار دادی ها مکلف اند اعتبار از تاریخ ۱۱ جدی ۱۳۹۳ هجری شمسی (اول جنوری سال ۲۰۱۵ میلادی) در خلال مدت پنج ماه یا زمانیکه جواز های سرمایه گذاری آنها ختم می گردد، جواز فعالیت را از (آیسا) در بدل پرداخت فیس معین برای مدت سه سال اخذ نمایند و از سایر جواز های مشابه در رابطه به اجرای قرار داد با نیروهای ایالات متحده و ناتو یا به نمایندگی از آنها معاف می باشند.



وضع طرزالعمل توسط اداره (آیسا)

۱۸- اداره آیسا مکلف است جهت تسریع پروسه صدور جواز سرمایه گذاری به قرار دادی ها طرزالعملی را وضع نماید که مراحل صدور جواز در خلال مدت (۶) روز کاری تکمیل شود.

ورود و خروج از طریق هوایی

۱۹- نیرو های ایالات متحده امریکا و ناتو، بخش ملکی آنها، قرار دادی های ایالات متحده و ناتو به شمول کارمندان قرار دادی آنها و سایر اشخاص حقیقی و حکمی که آنها را تحت حمایت قرار داده و یا بر فعالیت های شان اثر گذار می باشند، به منظور ورود و خروج از طریق هوا به افغانستان و یا سایر فعالیت های هوایی شان در حریم فضایی کشور، می توانند به روال جاری و عملکرد های موجود و بدون تغییر الی تاریخ ۱۰ جوزای ۱۳۹۴ هجری شمسی (۳۱ می سال ۲۰۱۵ میلادی) ادامه دهند.

برنامه عمل برای تطبیق ماده دهم (قرار داد همکاری های امنیتی و دفاعی میان جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده امریکا) و ماده هشتم قرار داد میان جمهوری اسلامی افغانستان و سازمان پیمان اتلانتیک شمالی (ناتو) پیرامون نحوه حضور نیرو ها و پرسونل ناتو در پیشبرد فعالیت های توافق شده، تحت رهبری ناتو از طرف ریاست مستقل هوانوردی ملکی به زودترین فرصت ممکن آماده گردد و از تاریخ ۱۱ جوزای ۱۳۹۴ هجری شمسی (اول جون سال ۲۰۱۵ میلادی) مورد اجرا قرار گیرد.

در صورتیکه جانب ایالات متحده و ناتو آمادگی شان را به تطبیق برنامه عمل قبل از تاریخ معین ابراز نمایند، برنامه عمل مذکور قابل تطبیق می باشد.



ارجاع اختلاف به کمیسیون های مشترک

۲۰. هر گاه اختلافی در موارد مندرج این فرمان بروز نماید، برای دریافت راه حل مناسب، موضوع به کمیسیون های مشترک مندرج قرار داد های منعقدہ ارجاع گردد.

تاریخ انفاذ

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ ۱۱ جدی سال ۱۳۹۳ نافذ می باشد.



محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان